



# Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR - 2020-21

Unidade Curricular: [1000110] Língua Estrangeira IV - Espanhol

## 1. Ficha da Unidade Curricular

Ano Lectivo: 2020-21

Unidade Curricular: [1000110] Língua Estrangeira IV - Espanhol

### [9995] Gestão do Lazer e Animação Turística (pós-laboral)

Plano Curricular [3] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

Área Científica

Obrigatória/Opcional Sim

Ano Curricular 2

Período S2 - 2º Semestre

ECTS 3

Curso [9995] Gestão do Lazer e Animação Turística (pós-laboral)

Plano [3] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

### Horas Contacto

Horas dedicadas (Trabalho não acompanhado)

0000:00

Total de horas de trabalho (Horas de contacto + horas dedicadas)

0000:00

## 4. Docentes

### Docentes Responsáveis

Nome MARIA DEL CARMEN GONZALEZ GARCIA

## 5. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

O estudante será capaz de

-interatuar com clientes através de canais orais e escritos.

-estabelecer contactos com outros profissionais do mundo da hotelaria.

-adquirir estratégias para ativar conhecimentos de regras gramaticais e funcionais adequadas para atuar em diversos contextos de comunicação.

-entender diversos acentos do mundo hispano e reagir.

-refletir e praticar com os agentes implicados na organização de viagens: agência, turoperadores e provedores.

- organizar ofertas concretas
- oferecer distintas informações de uma forma correta e fluida.
- dominar o léxico correto relacionado com viagens, hotéis e turismo em geral.
- ser capaz de falar de experiencias próprias e alheias.
- resolver conflitos e compreender aspetos socioculturais do mundo hispano.
- dominar estratégias de comunicação para consolidarem aprendizagens.
- adquirir autonomia para aprofundar o conhecimento da língua em distintos âmbitos sociais.
- ler e interpretar informação relacionada ao sector turístico.

## 6.Learning Outcomes of the curricular unit

The students will be able to

- interact with customers through oral and written channels.
- establish contacts with other professionals in the world of hospitality.
- acquire strategies to enable the knowledge of grammatical rules and appropriate functional from operate in different communication contexts.
- understand the various accents of the Hispanic world and react.
- reflect and practice with those involved in travel arrangements: agency, turoperadores and providers.
- arrange concrete offers.
- provide separate information in a correct way and fluid.
- mastering the correct vocabulary related to travel, hotels and tourism in general.
- talk about their own and others' experiences.
- resolve conflicts and understanding sociocultural aspects of the Hispanic world.
- mastering-communication strategies that consolidate their learning.
- acquire autonomy to deepen their knowledge of language in different social environments.
- read and interpret information related to tourism.iiii

## 7.Conteúdos programáticos

Competências gramaticais:

Revisão dos tempos do indicativo (presente, pretéritos "perfecto", "indefinido" e imperfeito, e futuro); o Condicional simples; Expressar o passado (3): o pretérito mais-que-perfeito composto ("pretérito pluscuamperfecto"), relatar e relacionar acontecimentos ocorridos no passado: alternância entre pretéritos "indefinido", imperfeito e mais-que-perfeito composto; o Estilo indirecto; Forma e usos do presente do conjuntivo ("presente de subjuntivo"); o Imperativo afirmativo e negativo, e colocação dos pronomes pessoais; Conectores textuais complexos; Pronomes pessoais de complemento directo e indirecto (3).

Competências comunicativas:

Relatar competentemente acções no passado, no futuro e no condicional. Utilizar o modo e o tempo verbal correctos a partir do contexto de uma frase. Aconselhar, emitir sugestões e expressar cortesia. Transmitir mensagens e informações. Dar instruções e indicações. Expressar sentimentos e desejos.

## **8.Syllabus**

Grammatical competences:

Revision of the indicative tenses (present tense, past perfect tense, simple past tense and "imperfecto" tense (used to); future tense (will); the "condicional" (would); Expression of the past events: alternating between past tenses and perfect past tenses; the reported speech; Form and uses of the present of subjunctive mode; the affirmative and negative imperative, and placement of personal pronouns; Complex textual connectors; Personal pronouns of direct and indirect complement.

Communication skills:

Report competently actions in the past, in the future and in the conditional forms. Use the correct verbal mode and tense from the context of a sentence. Advise, make suggestions and express courtesy. Transmit messages and information. Give directions and directions. Express feelings and desires.

## **9.Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular**

Os conteúdos tem como objetivo trabalhar uma serie de atividades que estão destinadas á pratica quotidiana e sistemática de funções e aprendizagem da língua que garante ao aluno, através destas ferramentas, adquirir os elementos imprescindíveis para o seu uso. As atividades e diversas tarefas que o aprendiz tem de realizar visam dotar a este das competências comunicativas e sociais necessárias para o desempenho, no só da sua atividade profissional, ma também social. Todas elas estão adequadamente adaptadas ao contexto e aos âmbitos do interesse, pelo que facilitam de uma maneira simulada um conhecimento competente da situação real de uso da língua.

## **10.Demonstration of the syllabus coherence with the curricula unit's learning objectives**

The contents focus on activities to the every day practice and systematic functions and language learning that ensure the student purchase the essential elements for communication. These activities and tasks that the learner has to perform aim at providing this communication and social skills necessary for performance not only in his professional activity, also in social context. All of them are properly adapted to the context and scope of interest, in order to develop knowledge used in the real life.

## **11.Metodologias de ensino (avaliação incluída)**

Desenvolver-se-á um sistema dinâmico e variado enquanto estratégia e método de ensino-aprendizagem, que combinará o método explicativo-expositivo com um enfoque comunicativo que permite ao aluno realizar determinadas tarefas cuja finalidade é converti-lho num agente social, tendo como base o manual que permitirá a interação, observação, reflexão e a prática.

O método tem como eixo central uma tarefa final que inclui todos os mecanismos necessários que se verificam na comunicação real. Para atingir essa tarefa final as unidades temáticas

desenvolvem-se em pequenas atividades intermédias possibilitadoras onde o aluno tem a oportunidade de observar, praticar, e aprender aspetos funcionais, gramaticais e culturais através da interação, cooperação e do desempenho da consciência intercultural.

Avaliação Contínua:

-40% da avaliação corresponderá a um teste escrito.

-60% assistência a classe, participação, interesse, realização de atividades.

Exame: 50% exame escrito e 50% oral

## **12. Teaching methodologies (including evaluation)**

A dynamic and varied strategies will be developed and teaching-learning methods that combine explanations, exhibition with a communicative approach that allows students to perform certain tasks whose purpose is converted it to them in a social agent, based the manual that allow interaction, observation, reflection and practice.

The methodology has as a central one final task that includes all the necessary mechanisms that occur in real communication. To achieve this final task, the thematic units activities where the students have the opportunity to observe, practice, and learn functional, grammatical and cultural aspects through interaction, cooperation and performance of intercultural awareness.

Continual Assessment:

-60% corresponding to classroom work.

-40% writte test.

Final Assessment:

50% written test and oral test 50%.

## **13. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade**

Uma metodologia de ensino de língua deve ter as características próprias de adaptação aos tempos modernos, tratando de conectar o máximo possível com o aluno. Neste sentido, uma metodologia que pretende pôr ao aprendiz em ação com a língua, tem que ter em conta as diversas dimensões do aluno. De este modo, se em nossos objetivos queremos fazer atuar, falar, solicitar, compreender a cultura do outro, etc, temos que colocar o médios adequados e idóneos para que tal coisa suceda. Por este motivo, a base do trabalho metodológico considera ao aluno o motor central do destino da aprendizagem. Sendo este o protagonista essencial todas as estratégias estarão destinadas a proporcionar o contacto, uso e a prática reiterada para que se produza a aprendizagem real, tentado motivar em todo momento e considerando o error como algo positivo e próprio do processo que leva a aquisição dos conteúdos e as competências.

## **14. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes**

A methodology should have the characteristics to adapt to modern times, trying to connect with the students. In this way, a methodology aims to put the learner in action with the language and considers the different interests of the student. The methodology has to put the average adequate and suitable for such a thing succeed. For this reason, the basic methodological work considers the student the central engine of the learning target. This being the protagonist essentially all strategies will be designed to provide contact, use and repeated practice to bring

about real learning, trying to motivate every moment and considering the error as something positive and own the process that leads to the acquisition of content and skills.

#### **15. Bibliografia de consulta/existência obrigatória | Bibliography (Mandatory resources)**

- De Prada, M., Marcé, P., Bovet, M, Entorno Turístico, Edelsa, Madrid (2016).
- VVAA, Español en Marcha, B, Libro del alumno y Cuaderno de ejercicios, Madrid, 2014.
- Vários autores, Aula Internacional 3 - Libro del alumno, Difusión, Barcelona (2006).
- Vários autores, PRISMA. Nivel B1- Progresá: Libro del alumno, Edinumen, Madrid (2002).
- MORENO, Concha & TUTS, Martina, Hotel. es. Español para el turismo, SGEL, Madrid (2011).
- Castro Viudez, Francisca, Aprende Gramática y Vocabulario, SGEL, Madrid, 2006

##### 1. Dicionários

-Unilingues online:

.Diccionario de la Real Academia Española: [www.rae.es](http://www.rae.es)

.Sinónimos e Antónimos: <http://www.elmundo.es/diccionarios/>

-Bilingues:

.Diccionario Editora de Espanhol-Português e Português-Espanhol, 2008, Porto Editora.

.Diccionario online Esp/Port e Port/Esp: [www.infopedia.pt](http://www.infopedia.pt)

#### **16. Metodologias de ensino (inclui avaliação) em situação de possível transição para o ensino à distância ou sistema misto no âmbito da pandemia COVID19)**

Em virtude do estado de pandemia da COVID 19, as metodologias de ensino-aprendizagem passam a contar com sessões síncronas e assíncronas via plataformas de comunicação adequadas (Colibri/Zoom e Moodle), bem como a utilização de ferramentas dessas plataformas, como testes online, fóruns colaborativos, chats, ficheiros áudio e de vídeo produzidos pelos estudantes, a título de exemplo. As metodologias de ensino-aprendizagem acima descritas e os modelos de avaliação adaptados não alteram a demonstração da coerência das metodologias de ensino-aprendizagem com os objetivos da Unidade Curricular.

Avaliação contínua (obrigatoriedade de assistência a 75% das aulas dadas)

- Actividades desenvolvidas em aula e em trabalho autónomo: 60%

- 30% Prova oral final. (PP)

- 15% Actividades escritas e orais em aula, participação, interesse e assiduidade.

- 15% Entrega de trabalhos individuais escritos obrigatórios (fichas de síntese de unidades didáticas trabalhadas em aula e produção escrita).

- 1 Teste escrito obrigatório (nota obrigatoriamente igual ou superior a 8 valores): 40%

Exame de Recurso

-1 exame escrito: 50% (nota mínima de 8 valores para ser admitido a exame oral)

-1 exame oral: 50% (nota mínima de 8 valores para validar o conjunto da avaliação)

MODELO DE FICHA DE UNIDADE CURRICULAR (2020-21)

Inválido para efeito de certificação